

2016 匹茲堡中華文化節



我很高興這次帶了匹茲堡盲人老師凱文一起去參加了第二屆文化節，凱文讓我非常感動 11:00 之前，她已經開完了一個會議，她告訴我完了中國文化節，她還要去西班牙社團參加的文化藝術節，我的好朋友 Gina 跟凱文開玩笑地說：您什麼都看不見，還讓自己這麼忙啊！當時我的回答：凱文是用心去體驗的。



參加這次活動以後，讓我深深地體會到，社團領導員的重要。這次活動的總負責人 KK(計老先生) 匹茲堡的華人幾乎都認識他，他喜歡中華文化，他創辦中文學校，他做的每一個社團活動都很成功，當我問他成功的秘密在哪里的時候，他說了不為名不為利，只要讓大家高興就行，因為我



們深有體會，為華人社團服務非常不容易。KK 表示靠他一個人也做不了這麼大的活動，都是大家幫忙，他表示匹茲堡華人餐飲協會非常支持，他們出資出力，這次活動非常成功的是我看到了幾乎所有匹茲堡的華人都積極參與了這項活動。在回家的路上我檢討自己，為什麼在匹茲堡送報紙已經有 15 年了，就是拿不到廣告，匹茲堡有一群喜愛伊利華報的讀者，不過匹茲堡也讓伊利華報收穫不少：我的朋友盲人凱文，因為我寫了她的故事，讓伊利華報這份報紙在凱文就讀的哈佛大學圖書館保存。 浦瑛



200 周年及參加 2016 中華文化節。胡副市長回顧了兩座城市友好的發展，讚揚匹茲堡在城市轉型和科技發展方面的成績，介紹了武漢市的發展和優勢，展望兩城交往和友誼，給匹茲堡華人極大鼓舞！

匹茲堡當地二十多個文藝團體和個人，共向大家貢獻了三十個舞蹈、歌唱、器樂、表演等精彩節目，開場大合唱震撼人心，中華旗袍秀美輪美奐，特別是“老外”表演的笛子、獅子舞等讓人大呼過癮。武漢市藝術代表團奉獻的“非物質文化遺產”木偶戲、葉畫、拼布藝術等項目和節目，精彩紛呈，高潮迭起，為文化節增添了濃厚的藝術色彩，讓匹茲堡市民大開眼界！

2016-09-13 中國駐紐約總領館



2016 年 9 月 10 日的匹茲堡，晴空萬里，驕陽似火。但比攝氏 33 度高溫天氣更火的是 2016 中華文化節。

上午 10:30 分，在匹茲堡大學中心廣場上，一陣緊密的鑼鼓引來了人們的關注，在上千名觀眾的歡呼聲中，一場熱鬧漂亮的舞獅表演，為文化節拉開了序幕。

中國駐紐約總領館邱艦副總領事代表總領館和章啓月總領事到場祝賀文化節。邱副總領事感謝廣大僑胞在海外努力頌揚和傳承中華文化，鼓勵匹茲堡華人團結一致，共建和諧僑社，做中美友好的橋樑，並祝賀大家中秋節快樂。匹茲堡的友好城市武漢市胡立山副市長率領的武漢政府代表團和藝術代表團，專程來美祝賀匹茲堡建城



精彩 2016 匹茲堡中華文化節閃亮登場

背景資料 匹茲堡市(Pittsburgh) - 友好城市武漢市

- 一、結好時間
1982 年 9 月 17 日
- 二、城市概況

(一)簡況
匹茲堡位於美國東海岸的賓夕法尼亞州，是賓州第二大城市。市區面積約 144 平方公里，都會區約 13,800 多平方公里，市區人口約 33 萬，都會區約 240 多萬，是美國第 21 大都會區。匹茲堡曾是美國著名的工業城市，美國鋼鐵工業中心，有“世界鋼鐵之都”之稱。第二次世界大戰後，匹茲堡進行了大規模的城市改造，目前已轉型為以生物技術、計算機技術、機器人製造、醫療健康、金融、教育而聞名的繁榮的工商業城市，成為美國城市經濟成功轉型的典範。由於鋼鐵、橋樑、體育和機器人製造業的特點，匹茲堡被人們昵稱為鋼鐵之城(Steel City)、橋樑之城(City of Bridges)、冠軍之城(City of Champions)和機器人之城(Roboburgh)。

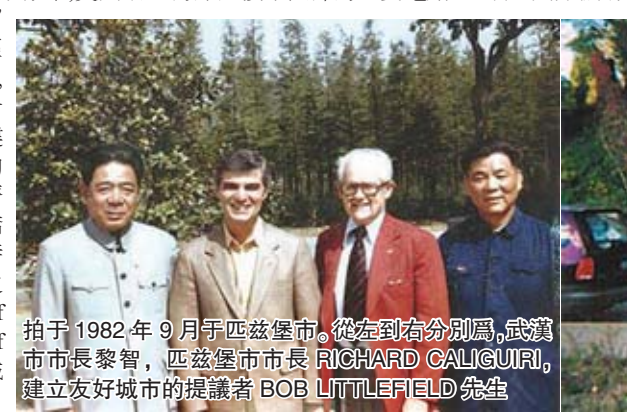
匹茲堡是全美犯罪率最低、治安最好的城市之一。2009 年和 2010 年，經濟學人周刊(The Economist)和福布斯雜誌(Forbes)先後評選匹茲堡為美國最適宜居住的城市。2009 年該市成功主辦了世界二十國集團峰會(G20)。

(二)詳況
1、政府
市議會為最高政府機構，由市長和 9 名議員組成，任期 4 年。市長由全市選舉產生，議員由 9 個選區選舉產生。現任市長：盧克·雷文斯塔爾先生(Mr. Luke R. Ravenstahl)
現任市議會議長：達琳哈里斯女士(Ms. Darlene Harris)

2、氣候環境
儘管被分類為溫帶大陸性濕潤帶氣候，但冬季氣候還是比較寒冷的，一月份平均氣溫為 -3.5℃，七月份平均 22.5℃。年平均降雨量為 36.3 英寸，降雪量 44.2 英寸。每年 10 月氣溫逐降，11 月有降雪，1 月雪量最多，冬季較寒冷，最

低氣溫可至零下 20℃，冬天的平均氣溫為零下 7-10℃。

3、交通
匹茲堡交通便利，公路、鐵路和水面運輸發達，開車往東與紐約距離 6 小時，往東南到首都華盛頓特區 3 小時，往東到費城 5 小時，往西到克利夫蘭 1 小時，往北到伊利湖 2 小時，往東北到尼亞加拉大瀑布 5 小時，可以說是美國東海岸連接中西部的要地。匹茲堡國際機場



拍于 1982 年 9 月于匹茲堡市。從左到右分別為，武漢市市長黎智，匹茲堡市市長 RICHARD CALIGUIRI，建立友好城市的提議者 BOB LITTLEFIELD 先生

位於城市西部，為美國東部著名的大型航空港，駐紮有 18 家航空公司。阿勒格尼河、莫農加希拉河與俄亥俄河穿城而過，水資源豐富，令匹茲堡成為美國最大的內河港口之一，全市共有橋樑 446 座。

4、經濟
匹茲堡曾是美國著名的鋼鐵工業城市，有“世界鋼都”之稱。上世紀 50 年代，政府開始對匹茲堡地區進行改造。到 70 年代，改造重點一直是城市環境整治，後來逐漸將改造重點轉移到促進新行業發展上來。此戰略到 80 年代末取得了明顯成效。匹茲堡地區保留了一部分有競爭力的大型傳統企業，如生產鋼鐵和運輸設備的 USX 公司，生產電氣設備的西屋電氣公司、生產鉛產品為主的鋁業公司、生產食品的亨氏公司以及 PNC 銀行、梅隆財團等。在匹茲堡大學和卡內基梅隆大學的帶動下，一批從事計算機軟件、機器人、人工智能、生物技術和生物醫藥等研究開發和生產的高技術企

業發展起來，形成了以高技術產業為主導，冶金、生物製藥、化工、計算機、信息、金融等多元化的產業結構。90 年代以來，匹茲堡通過加強城市基礎設施，改善投資環境吸引外資。目前有 220 家外國公司在匹茲堡設有代表機構。德國拜耳等 100 多家外企將美國總部設在匹茲堡。2009 年美國 500 強企業中有 8 家將全球總部設在該市，美國 500 強總部數量全美排名第 8。



武漢市政府代表團訪問匹茲堡市(2004 年)

5、體育
匹茲堡是美國著名的體育城。2009 年，匹茲堡鋼人隊獲得美式橄欖球“超級杯”總冠軍，匹茲堡企鵝隊奪得北美冰球聯盟(NHL)“斯坦利杯”冠軍，匹茲堡因此成為美國唯一一個在同一年獲得橄欖球和冰球兩大職業賽冠軍的城市。

6、教育
匹茲堡擁有包括全美公立大學排名前 20 的匹茲堡大學，以計算機科學聞名的美國頂尖私立大學卡內基梅隆大學在內的 28 所高校，在校大學生 10 多萬。

7、文化
匹茲堡的文化藝術非常豐富，鋼鐵大王卡內基捐建的卡內基自然歷史博物館(Carnegie Museum of Natural History)為全美最大的自然歷史博物館之一。美國著名的現代派藝術家安迪·沃霍爾(Andy Warhol)的安迪·沃霍爾美術館是全美最大的個人作品美術館。擁有超過

百年歷史的匹茲堡交響樂團是美國著名的交響樂團之一，在國際上享有盛譽。

- 8、風景名勝
匹茲堡大學及校內大教堂 (University of Pittsburgh and Cathedral of Learning)
卡內基自然歷史博物館(Carnegie Museum of Natural History)
卡內基梅隆大學(Carnegie Mellon University)

匹茲堡體育館(PNC Park)
杜庫爾斯斜面電纜車 (Duquesne Incline)
9、友好城市
匹茲堡目前的國際友好城市有：中國武漢、加拿大漢密爾頓、英國雪菲爾德、澳大利亞墨爾本、德國薩爾布呂肯、俄羅斯雅羅斯拉夫爾、西班牙畢爾巴鄂、比利時沙勒羅瓦、烏克蘭頓涅茨克、日本埼玉等。

三、友好交往情況和成果
1979 年初，美國波斯頓國際友誼公司駐北京代表舒寶夫人就提出匹茲堡與武漢市結為友好城市的倡議，這一年，中美建立外交關係，為兩市締結友好城市關係掃清了障礙。1982 年 5 月 1 日，匹茲堡市市長里查德·加里瑞奇(Mr. Richard S. Caliguiri)率匹茲堡代表團訪問武漢，與武漢市領導人就締結友好城市等事宜進行商談。同年 9 月 13 日，武漢市市長黎智、市人大常委主任劉惠農率武漢市友好代表團訪問匹茲堡並於 9 月 17 日正式簽署友城協議。

1982 年-2003 年，兩市互訪頻繁，在經濟、文化、教育、體育等多個方面開展了交流與合作。在經濟方面，匹茲堡在漢設立了特凌節能門窗公司、匯新工程技術有限公司、健民偉康醫藥開發有限公司三家合資企業。匹茲堡腦軟公司與武鋼計控公司合作開發技控運用程序。教育方面，兩市建立了 3 對友好學校：武漢外校和謝迪賽特高中 (SHADY SIDE)，武漢六中和漢普頓高中 (HAMPTON)，武漢三中和塞維克利高中 (SEWICKLEY)。